增基建拓市場與社區合作

簡蕙芝3方向促就業

【明報專訊】卑詩省長簡蕙芝昨日開始陸續公布省政府的創造職位方案。這是她任內首項主要經濟政策，期望方案能保障就業及創造職位，她開出三大方向：開拓市場（特別是亞洲市場）、加強基建，以及與社區共創職位等。

▲簡蕙芝（左2）於魯珀太子市公布總值9000萬元的大型基建工程。
◀簡蕙芝於上空俯瞰魯珀太子市Ridley Island Terminal港口設施。（省府提供）

她昨日早上於行程首站魯珀太子市（Prince Rupert）展開爲期一周的訪問，並收集有關刺激本省就業的意見。根據最新數據顯示，卑詩省的就業增長比率，正顯著放緩。

省府推出的方案及一連串政策包括三大方向：爲卑詩省開拓市場，尤其是亞洲市場；加強基建；與社區及僱主合作創造更多職位。方案涉及八大範疇，包括林木、礦藏、旅遊業、天然氣與能源、港口與機場、環保技術、農業及國際教育。

她首先公布，會在魯市進行一項總值9000萬元的大型道路與鐵路運輸工程，工程期間預計可創造570份工作；到開始營運，會再有4000個新職位。「這裏與溫哥華西北面距離750公里，是北美最近中國的港口，代表了我們開拓中國市場的良機。」

她下午到基迪密（Kitimat）視察建議中將會興建液態天然氣站的地點，並表示政府致力確保氣站於2015年前投入運作。

她周二會到湯遜河大學（Thompson Rivers University）與學生會面，以肯定國際教育的重要性。周三則會到素里與貿易局進行早餐會議。簡蕙芝將於周四出席溫哥華貿易局午餐會，預計將於午餐會上發表有關方案的具體文件，而她此行最後一站是於周五舉行的亞太會議。

她上周五表示，是次提出的方案會着重聯繫海外投資者及顧客。簡蕙芝強調，卑詩在亞太地區開拓新的市場，是創造本地職位計劃的重要一部分：「我們要確保卑詩能在亞太地區市場站得更穩。」

另外，卑詩工作、旅遊及創新廳長畢貝爾（Pat Bell）對方案表示樂觀，但認爲未能帶來即時成效。「要確切實行需要時間，不過我相信一年半後，我們將能夠看到眞正的效果。」

畢貝爾亦明確表示，整個方案並不牽涉省府投入任何大額的特別投資，因爲要避免重蹈美國的覆轍，「我們希望做的是，爲我們的核心企業提供良好的營商環境，讓他們可以與其他地區競爭。」

來自台灣的沈慶宇將參加高貴林市選。（沈慶宇提供）

上屆20歲得逾1600票
沈慶宇再戰市選

【明報專訊】曾在2008年市選成爲「最年輕候選人」，當時只有20歲的華裔沈慶宇（Andy Shen），昨日宣布將角逐本年11月的高貴林市議員選舉。

沈慶宇爲台灣移民，在西門菲沙大學念政治及電腦，他在2008年首嘗選舉滋味，並奪得1659張票，是20位市議員候選人中得票第16，成績不錯。

他認爲，高貴林市議會需要更主動向市民提供服務，他的政綱包括停止加稅及確保長青線盡快上馬，「我希望爲高貴林市議會帶來新的意念、新的角度」。

沈慶宇是高貴林市多元文化諮詢委員會成員，並曾是西大學生會倡權委員會成員，曾爲保持合理學費水平發聲。他在高貴林住了15年，操流利英、法語及普通話。

喜獲資源業支持
無黨派協會籌逾百萬

【明報專訊】溫哥華無黨派協會（NPA）表示，該黨已就11月的市選，提早籌得比2008年更多的選舉經費，目前已籌逾100萬元，而今年更得到不少非傳統上支持該黨的捐款，包括來自礦物及林木業界的支持。

《環球郵報》報道，根據溫哥華的市選紀錄，在過去二十五年間，選舉一般會由花費最多的一方勝出。因此，屬中間偏右的無黨派協會，這次將有能力挑戰偉景溫哥華及市長羅品信（Gregor Robertson）。

參與NPA經費籌募的阿姆斯特朗（Peter Armstrong）表示，他們希望能爲11月的市選籌募最少200萬元經費。「這次有一些大筆的捐款人來自傳統上較少參與選舉捐款的界別，包括礦業和林木業。他們都熱心社會，但對現時市政愈來愈失望，所以捐款支持我們。」

NPA籌款主席是地產開發商麥克唐納（Rob MacDonald），他更借出名下物業予協會預備選舉，他近幾年亦多次猛烈批評偉景溫哥華的施政，包括處理前冬奧村的出售，以及在市中心加設單車線等。

NPA內外人士均相信，兩人合作將能籌募更多來自商界的大額捐款。

649 測彩

9月17日攪珠結果，0系連續第八次交白卷；1系開出15、17和19；2系開出23和27；3系開出38；4系也交白卷。特別號碼7。是期心水號碼貼中17、23和27。

是期頭獎仍無人中，彩金延至下期；二獎六票中，卑詩列治文和西岸省份各一票，以及安省四票，每票彩金四萬八千多元；三獎一百四十五票中，每票彩金一千六百多元。下期彩金約一千六百萬元。

是期0系和4系走勢分別極劣和低迷，1系和2系共佔5個號碼，均走勢不俗；3系狀態平平。

本期心水選擇

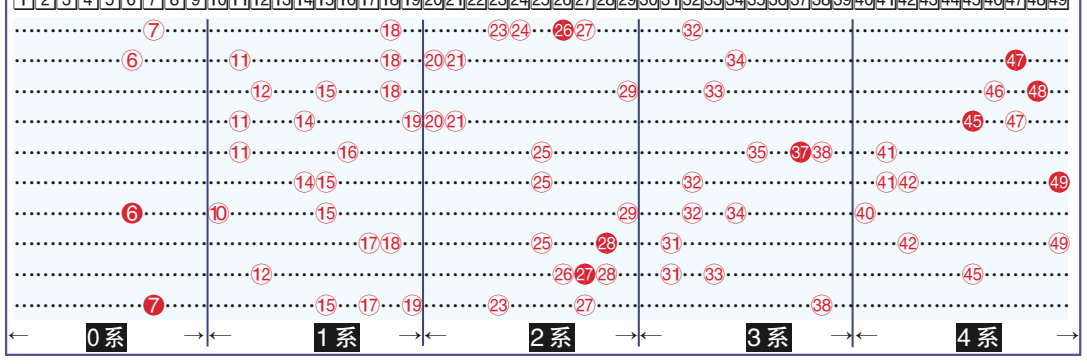
2 5 10 12 20
25 35 38 44 46

0系冷選2和5。
1系熱選10和12。
2系可選20和25。
3系選35和38。
4系試選44和46。

最近十期開獎號碼

08月17日	⑦⑱㉓㉔㉗㉜ • ㉖
08月20日	⑥⑪⑱⑳㉑㉞ • ㊼
08月24日	⑫⑮⑱㉙㉝㊻ • ㊽
08月27日	⑪⑭⑲⑳㉑㊼ • ㊺
08月31日	⑪⑯㉕㉟㊳㊶ • ㊲
09月03日	⑭⑮㉕㉜㊶㊷ • ㊾
09月07日	⑩⑮㉙㉜㉞㊵ • ⑥
09月10日	⑰⑱㉕㉛㊷㊾ • ㉘
09月14日	⑫㉖㉘㉛㉝㊺ • ㉗
09月17日	⑮⑰⑲㉓㉗㊳ • ⑦

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



大溫地區天氣預測

今天	9/21 (三)	9/22 (四)	9/23 (五)
晴	多雲	雨	雨
10 – 20℃	12 – 21℃	14 – 18℃	16 – 21℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	4 – 18	晴
愛蒙頓	7 – 19	晴
溫尼辟	9 – 13	雨
多倫多	14 – 22	晴間雲
渥太華	11 – 22	晴間雨
滿地可	12 – 21	雨
三藩市	15 – 25	晴
洛杉磯	17 – 30	晴
紐 約	17 – 22	雨
香 港	20 – 27	晴間雲
台 北	21 – 25	雨
北 京	11 – 25	晴
上 海	17 – 22	晴間雲
廣 州	20 – 28	晴間雲
新加坡	26 – 29	雨
東 京	20 – 26	雨
悉 尼	11 – 21	晴
倫 敦	11 – 18	多雲

50部以供選擇
Mercedes-Benz FALL SALES EVENT
首3個月免供款 0.9%* 貸款期36個月
Mercedes-Benz CERTIFIED
秋季減價正熱烈進行！
■ 超過200部名車大減價！
■ 免付首3個月供款 – 總值最高至$1,500！
■ 高價回收各類車換車！
■ 選購豪華平治認證名車良機！
Mercedes-Benz
45部以供選擇
20部以供選擇
15部以供選擇
12部以供選擇
6部以供選擇
11部以供選擇
26部以供選擇
6部以供選擇
平治車行大溫陳列室
銷售查詢熱線 604–331–BENZ(2369) | www.mbvancouver.ca/preowned
溫哥華 1395 West Broadway (D#6276) 604–736–7411
北溫哥華 1375 Marine Drive (D#6277) 604–984–9351
本拿比 1325 Boundary Road (D#6279) 604–639–3300
素里 15508–104th Ave. (D#11013) 604–581–7662
列治文陳列室星期日照常營業
列治文 Richmond Auto Mall (D#6276B) 604–278–7662
© 2011 Mercedes-Benz Canada Inc. *0.9% financing only available through Mercedes-Benz Financial Services on approved credit for a limit time. Only Available on a 24 and 36 month finance term and only applicable to MY 2007 - 2009 models (less than 140,00 km). First, second and third month payment up to total of $500/month including tax are waived for finance programs on all 2007 - 2009 Mercedes-Benz models. See your authorized Mercedes-Benz dealer for details. Offers end september 30, 2011.

華語愛心大行動 首戰喜籌十萬

助兒童醫院興建癌症病房

【明報專訊】首度舉行的卑詩省兒童醫院「華語愛心大行動」籌款活動，日前在蕭氏有線電視多元文化頻道舉行，是次活動共爲卑詩省兒童醫院籌得100,000元，以資助院方在新院舍內興建一所兒科癌症病房。

「華語愛心大行動」首度舉行籌得十萬元，令有關人員非常開心。（省兒童醫院基金會提供）

「華語愛心大行動」是由華裔社群發起的「愛兒行動」的一部分，目標是在未來三年內籌募五百萬元，支持興建位於兒童醫院新院舍內的兒科癌症病房，福惠癌症病童。

今年是首屆「華語愛心大行動」，特備節目內容非常豐富，包括介紹病童的眞實個案以及邀請復康病童家庭和專科醫生接受訪問，讓觀衆更清楚了解兒童醫院爲病童所作出的貢獻。整個活動有幸得到社區各界的大力支持，善款得以幫助醫院推廣優秀的兒科健康護理計劃，確保省內任何地區的孩子，可以更快捷方便得到更精確妥善的護理。

「華語愛心大行動」籌委會主席黃慧眞表示，由於華裔社羣的踴躍捐輸，令是次活動取得驕人成績，幫助兒童醫院興建一所全新的兒科癌症病房，爲卑詩兒童提供更全面的健康護理服務，她衷心感謝華語社羣對是次籌款活動的支持和參與，表示全賴社會各界人士的鼎力支持，「華語愛心大行動」才得以成功。同時，她亦特別多謝整晚負責接聽觀衆認捐電話的一班義工。有心就有福，有願就有力，黃慧眞表示能爲卑詩省的孩子盡一點力，實在是一件非常有意義的事。

一直以來，卑詩省各社區對兒科醫療服務作出極大的支持及參與，華裔社群更爲其中典範。在過去的十五年，華裔社群已爲卑詩省兒童醫院籌得超過3900萬的善款，現在公布的「愛兒行動」籌款計劃更加令人振奮。

▲尼德邁耶及兩歲的參與者Quinn Macklem共同撿拾海灘上的廢棄物。（姜蘋容攝）

前冰球員任環保大使

清潔海岸運動籲全民參與

【明報專訊】爲響應第18屆大加拿大海岸線清理活動（Great Canadian Shoreline Cleanup），世界自然基金會（WWF）邀請前北美冰球聯盟（NHL）球員尼德邁耶（Scott Niedermayer）擔任環保大使，與其他關心海岸清潔組織，在溫西的Locarno Beach撿拾海灘垃圾，呼籲民衆關心海洋環保。

該環保活動由溫哥華水族館（Vancouver Aquarium）與世界自然基金會合辦。尼德邁耶昨日撿拾海灘垃圾時表示，保護美麗的海洋環境，需要大家以身作則，在隨手丟棄垃圾時，想及對環境造成的傷害，及對海洋造成的污染。他希望藉此活動，喚起大衆對環境保護的意識，號召更多民衆參與。

溫哥華水族館活動經理德懷爾（Jill Dwyer）指出，每年撿拾的廢棄物大同小異，當中最多的是煙蒂，再者是食物包裝紙、飲料膠瓶、塑膠袋、塑膠蓋、鐵製品等各種垃圾。

據統計，去年全加拿大海岸撿拾到227,830個煙蒂，及83,660個食物包裝紙和塑膠瓶，雖然這些都是細微的物品，但海洋生物一旦誤食煙蒂、塑膠等有害物質，對牠們的傷害極大，可能導致其中毒死亡。

懷德爾表示，每年參加活動的人愈來愈多，今年全國有超過4.8萬人參與清理加拿大各海岸及河流等地區，約有一半是學生，她希望能透過親手撿拾垃圾的方式，教育下一代環境保護的重要性。

市長提徵收貨櫃稅助運聯集資

港口局警告或令生意南流

【明報專訊】三角洲市長傑克遜（Lois Jackson）提出徵收貨櫃稅，以幫助運輸聯線（TransLink）解決資金不足的問題，而大溫港口局（Port Metro Vancouver）警告此舉會令生意流向西雅圖。

傑克遜指出，增加汽油稅或提高物業稅都不是長遠解決問題的辦法，「我認爲我們需要在不使用運輸系統的市民與使用該運輸系統的商界之間作出平衡，所以我建議徵貨櫃稅。」

她建議，每個抵達大溫港口的貨櫃繳交2元至5元的稅項。

但大溫港口局行政總監Robin Silverster則反對，他指出，大溫各大港口目前已在爲三條鐵路工程投資1.6億元，「所以我們對運輸系統的貢獻已經很大」。

大溫都會局市長們將於10月7日投票決議，是否透過增加每公升2仙的汽油稅，來提高運聯的營運費。

加拿大東蓮覺苑 (地址：2495 Victoria Drive 電話：604-255-6337)
電腦網址 website：www.buddhistdoor.com 電子郵件 email：tlky@axionet.com

啟建 **重陽孝親超薦法會**

本苑定於九月卅日至十月二日(星期五至星期日)啓建重陽孝親超薦法會，每日上午九時卅分至下午三時卅分恭誦

妙法蓮華經 三永日

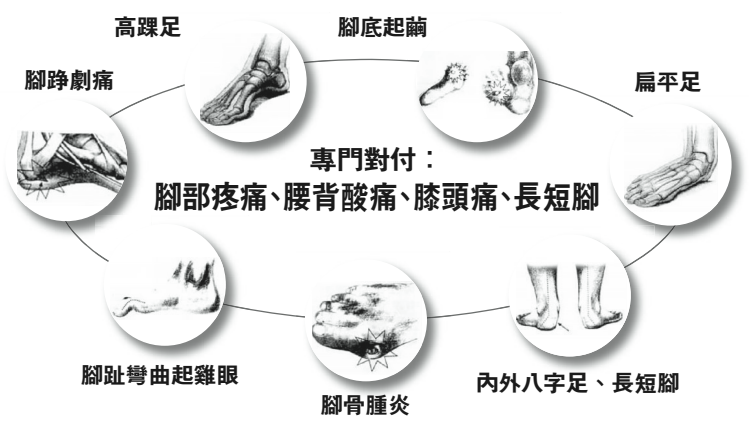
愼終追遠，以此功德迴向世界和平，現在者消除往昔業障、過去者往生西方淨土，歡迎各界踴躍參加。超薦蓮位現已開始接受申請，歡迎撥電604–255–6337或親臨本苑辦理。登記各類蓮位者，亦可將資料傳眞至604–255–0836代爲辦理。

佛理研習班

主　題：**心的迷執與覺慧**—八識規矩頌(續講)
主講者：江妙吉祥居士
日　期：2011年9月17、24日(星期六)
時　間：上午10時至11時30分

註冊商標 嚴防假冒 PED-TECH
健步 HAPPY FEET 矯形鞋墊

獨家代理具有三十二年歷史的Ped-Tech矯形鞋墊
Custom Orthotics百分百加拿大產品
獲Health Canada認可



根據醫學統計，4至12歲是小童矯正足部問題最佳時候，同時對小童的身體及腦部發育有極好的輔助作用。

★免費檢查，專業人員詳細解答，度腳訂製，十年保養。
★如果您日日企，行超過三個小時，雙腳感到酸痛、疲勞請來健步HAPPY FEET。
★小童、耆英有特價優惠。
★最好的品質，最好的服務，最好的信譽，最公道價錢。
三個月滿意保證，如無效果，原銀奉還(不需任何理由)

列治文
105–4651 No.3 Road (Super Store樓下)
Tel:604–270–1686
七天營業 11:00am–6:00pm

溫哥華
103–2828 E Hastings Street (近Renfrew及PNE)
Tel:604–569–3422
逢週日及週一休息 11:00am–6:00pm

接受各種額外醫療保險 (Extended Health Plan)

中信中心長者日下月開鑼

【明報專訊】由中信中心主辦的「長者日」將於10月1日（星期六）上午10時至下午4時，假本那比麗晶廣場二樓舉行。「長者日」由聯合國早於1990年訂立，而加拿大政府亦於2011年頒令，將每年10月1日訂爲長者日。中信中心舉辦「長者日」，除了提倡對長者的尊崇外，亦因應長者的需要，促進長者生活質素的提升。

是日大會設有8場粵語講座，當中4場有國語同步翻譯，由8位專家分別從醫療、心理及各項福利申請等事項作出講解。此外，同場設有多個資訊攤位，供參加者免費瀏覽、查詢及索取，而各攤位分別由多個機構與政府部門參與展出，並派出專員即時講解所提供的服務和社會資源。爲了鼓勵長者拓展生活空間，當日在中信中心及麗晶美食廣場，安排了多項精彩示範表演，包括歌詠、舞蹈、書法、插花、繪畫及即場拍賣等。

有關講座包括：「聽力與你」（註冊聽力學家蕭鈺銘主講）；「財產分配授權與預設醫護計劃」（李溢律師主講）；「長者福利面面觀」（中僑互助會移民安頓服務員盧思主講）；「足部護理」（足部專科醫生李志豪主講）；「如何申請長者護理（家務輔助、日托護理部）」（溫哥華沿岸衛生局個案經理岑養權主講）；「園藝療法與長者」（中信園藝之友導師陳鈺祥主講）；「藥物安全知識」（藥劑師凌以洋主講）；「退休前後的心理適應」（列治文衛生局心理衛生促進部主任區澤光主講）。

歡迎各界人士攜同親友踴躍參加。查詢請電604–877–8606。網址: www.ccmcanada.org。

12籃® 網址：www.12baskets.com
新店新址
總店：6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面) 604-270-7831, 604-270-7851
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁) 604-270-1838, 604-279-1864
分店：#101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕 604-261-7838, 604-261-7839
分店：4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & Mckay 之間) 現已開幕 604-430-5520, 604-430-5590
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)
本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快遞包裹，代爲裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

Best Seller
來自加拿大北極圈 **海豹(狗)油 膠囊**
Pure Harp Seal Oil
防治心血管疾病、高血脂、關節炎
含有高濃 Omega-3，海豹體內凝聚厚實的脂肪，是良好脂肪酸的來源(EPA、DHA、DPA)。海豹爲哺乳動物，體溫類似人類，因此海豹油經人服用，吸收好。含長鏈不飽和脂肪酸對心血管疾病、高血脂（膽固醇、中性脂肪）、關節炎和糖尿病患者有莫大的助益。
Extra Strength
1000mg / 250 Softgels

Best Seller
複方-蕃茄紅素 膠囊
Lyco-Max (Lycopene)
抗氧化、抗腫瘤、預防癌變及心血管疾病
茄紅素(Lycopene)對於肺癌、口腔癌、胃癌、前列腺癌等癌細胞皆具有抑制作用，尤其在前列腺肥大及癌變預防上的作用，特別顯著。茄紅素還能降低膽固醇LDL的濃度。補充茄紅素對於更年期女性心血管疾病發生率有明顯下降的功用。
1000mg / 90 Softgels

Best Seller
男性福音 **攝護寧 膠囊**
Prost-Guard (Saw Palmetto)
防治前列腺肥大、膀胱炎、痛風、腎臟排毒
鋸櫚蓉(Saw Palmetto)濃縮膠囊，能有效改善前列腺肥大、排尿困難和降低癌變的機會。另外含有杜松蓉、熊果葉、蓪麻草等珍貴植物配方。能增強腎臟過濾，增加尿量及尿酸排出。可改善痛風、關節炎、水腫、腰酸背痛等。
900mg / 120 Softgels